

Bruxelles, 11. studenoga 2020.
(OR. en)

12851/20

ESPACE 65
RECH 439
COMPET 553
MI 462
IND 207
EU-GNSS 23
TRANS 515
TELECOM 212
ENER 409
EMPL 505
CSDP/PSDC 551
CFSP/PESC 989

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	11. studenoga 2020.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	12347/20
Predmet:	Smjernice za europski doprinos utvrđivanju ključnih načela za globalno svemirsko gospodarstvo Zaključci Vijeća (11. studenoga 2020.)

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o smjernicama za europski doprinos utvrđivanju ključnih načela za globalno svemirsko gospodarstvo, koji su pisanim postupkom usvojeni 11. studenoga 2020.

Zaključci Vijeća

o smjernicama za europski doprinos utvrđivanju ključnih načela za globalno svemirsko gospodarstvo

Vijeće Europske unije,

PODSJEĆAJUĆI NA

- Konvenciju o osnivanju Europske svemirske agencije iz 1975.,
- Okvirni sporazum između Europske zajednice – čiji je sljednik Europska unija – i Europske svemirske agencije („Okvirni sporazum”), koji je stupio na snagu 2004.;
- Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU), koji je stupio na snagu 2009.;

Jačanje globalno konkurentnog i snažnog europskog svemirskog gospodarstva i potpora oporavku od krize uzrokovane bolešću COVID-19

1. ISTIČE da europski svemirski sektor nadilazi programe financirane javnim sredstvima jer ga sve više pokreću komercijalne svemirske aktivnosti te da postoje visoko konkurentna europska industrija i opskrbeni lanac koji Europi omogućuju da sudjeluje u globalnom rastu svemirskog gospodarstva i da mu doprinosi;
2. POZDRAVLJA znatan napredak postignut u pripremi budućih europskih svemirskih aktivnosti, uzlaznih i silaznih, u odnosu i na Europsku uniju i na Europsku svemirsku agenciju, zajedno s nacionalnim svemirskim programima njihovih država članica i drugim javnim programima;
3. NAGLAŠAVA da globalnu svemirsku arenu obilježava povećani broj svemirskih aktera – velikih i malih, javnih i privatnih te PRIMJEĆUJE da svjetsko svemirsko gospodarstvo dinamično raste i u uzlaznom i u silaznom sektoru te da premašuje vrijednost javnih programa. Pokreću ga inovacije i nove tržišne prilike, čime se svemirski sektor sve više pretvara u zrelo i održivo tržište sa sve većim učincima prelijevanja na druga tržišta;
4. ISTIČE da u tom kontekstu koji se razvija, Europa treba pojačati napore koje ulaže u jačanje svojih svemirskih programa, poboljšanje komercijalizacije svemira i poticanje uspjeha europske svemirske industrije na svjetskim tržištima te stoga NAGLAŠAVA da se moraju mobilizirati prednosti i kompetencije svih aktera;
5. ISTIČE da svemirska industrija treba u potpunosti iskoristiti prilike koje se brzo razvijaju te da javni sektor treba promicati tržišne pristupe za povećanje učinkovitosti u svemirskom sektoru, u partnerstvu s industrijom, kako bi se potpuno iskoristio tržišni potencijal;

6. PREPOZNAJE potrebu za jačanjem globalne konkurentnosti europske svemirske industrije i opskrbnih lanaca u pogledu međunarodnih tržišta, među ostalim jačanjem jednakih uvjeta na svjetskoj razini i poticanjem otvorenih gospodarstava, uključujući slobodnu i poštnu trgovinu, na temelju multilateralnih rješenja i reciprociteta; u tom smislu ISTIČE da Europa treba doprinijeti uspostavi tih ključnih načela za globalno svemirsko gospodarstvo;
7. ISTIČE da je potreban novi pristup kako bi se poticalo svemirsko poduzetništvo kojim bi se promicao pristup financiranju i različitim mogućnostima financiranja, posebno za novoosnovana poduzeća, rastuća poduzeća, mala i srednja poduzeća te poduzeća srednje tržišne kapitalizacije kako bi se u potpunosti ostvario njihov inovacijski potencijal; ISTIČE koristi od smanjenja troškova financiranja za satelitske operatore i osiguravanja vrijednih i dostupnih vrijednosnih papira vjerovnicima za njihove zajmove te od promicanja osviještenosti o međunarodnim financijskim instrumentima;
8. ISTIČE posebnu ulogu koju silazne aplikacije imaju u upravljanju krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 i njezinu ublažavanju u raznim područjima kao što su prijevoz, upravljanje resursima i telekomunikacije te PRIHVAĆA zajednički europski cilj prevladavanja krize produktivnosti, izazvane prije svega pandemijom bolesti COVID-19, putem djelomične javne potpore industriji, potpuno u skladu s važećim zakonima i u komplementarnosti između EU-a, ESA-e i njihovih država članica, što je također korisno za revitalizaciju svemirske industrije putem prilika koje proizlaze iz raznih javnih mjera za oporavak;
9. općenito NAGLAŠAVA da EU, ESA i njihove države članice u budućnosti trebaju na temelju svojih nadležnosti ili načela dati svoj doprinos međunarodnim propisima i u multilateralnim forumima. te u tom kontekstu PONOVRNO POTVRĐUJE namjeru daljnjeg jačanja europskog vodstva u održivoj upotrebi svemira;

Poticanje europske svemirske autonomije, sigurnosti i otpornosti

10. NAGLAŠAVA da svemir pruža sredstvo potpore donošenju odluka s pomoću informacija iz svemira, in situ i drugih podataka te tako što pruža usluge koje nijedan drugi sektor ne može pružiti;
11. PREPOZNAJE da EU, ESA i njihove države članice imaju, također za aktivnosti povezane sa sigurnošću, paralelne nadležnosti u europskoj svemirskoj politici za utvrđivanje potreba Europe za tehnološkom neovisnošću i autonomijom, ne dovodeći u pitanje nacionalnu sigurnost;
12. NAGLAŠAVA da su Europi potrebni dostupnost određenih komponenti, tehnološka neovisnost i razvoj otpornih lanaca opskrbe;
13. PONAVLJA da Europa mora zadržati siguran, autonoman, pouzdan, troškovno učinkovit i cjenovno pristupačan pristup svemiru; NAGLAŠAVA da Europska svemirska agencija zajedno s europskom industrijom nastavlja osiguravati sustave za lansiranje i njihove tehnologije te da su Europska unija, ESA i njihove države članice važni korisnici europskih usluga lansiranja te ISTIČE prednosti korištenja europskih usluga lansiranja za sve institucionalne misije u Europi i potrebu da se počnu iskorištavati usluge letjelica Ariane 6 i VEGA-C; NAPOMINJE da su potrebne rasprave o budućim perspektivama zemaljske infrastrukture i tehnologije vozila za lansiranje svemirskih letjelica;
14. NAPOMINJE da postoji niz inicijativa za upravljanje svemirskim prometom diljem svijeta; NAGLAŠAVA da Europa razvija sustave za izbjegavanje sudara svemirskih letjelica, tehnike uklanjanja svemirskog otpada, sustave za izbjegavanje svemirskog otpada, vodi i razvija sustave nadzora i praćenja u svemiru (SST) kako bi se postigla viša razina strateške autonomije i učinkovito upravljalo pristupom svemiru i povratku iz njega te operacijama u orbiti;

15. PREPOZNAJE potrebu za bolje koordiniranim pristupom u upravljanju svemirskim prometom (uključujući tehničke i operativne aspekte) u Europi kako bi se sačuvali njezini interesi i zaštitila privatna i javna ulaganja u svemir na održiv način te u tom pogledu PREDLAŽE svim nadležnim akterima da zajedno s akademskom zajednicom i industrijom započnu europski dijalog, uključujući pregled postojećih regulatornih okvira u Europi o kojima treba raspravljati na europskoj konferenciji posvećenoj toj temi;
16. POZDRAVLJA činjenicu da Europska unija istražuje mogućnost da izjavi prihvatanje prava i obveza na temelju relevantnih ugovora i konvencija Ujedinjenih naroda o svemiru i POZDRAVLJA činjenicu da je Opća skupština UN-a donijela preambulu i 21 smjernicu za dugoročnu održivost svemirskih aktivnosti te POTIČE brzu provedbu;
17. PROMIČE politike o pravima intelektualnog vlasništva kojima se potiču industrijska ulaganja kako bi učinkovito upravljanje i lakši pristup pravima intelektualnog vlasništva u području svemira ojačali uspjeh i konkurentnost europske svemirske industrije;
18. Stoga ISTIČE da bi u javnoj nabavi trebalo biti što više fleksibilnosti, kada to omogućuju odgovarajuća pravila prava intelektualnog vlasništva, posebno za mala i srednja poduzeća, kako bi se stvorile prilike za njihovu komercijalizaciju;
19. NAGLAŠAVA da su kibersigurnost i otpornost sve važnije za očuvanje operativnosti i pouzdanosti europskih operativnih svemirskih sustava na zemlji i u svemiru te ISTIČE da postoji brzo rastuće svjetsko tržište rješenja za kibersigurnost i otpornost u vezi sa svemirom, što rezultira komercijalnim prilikama za europsku industriju;
20. NAPOMINJE da već postoji niz obećavajućih inicijativa povezanih s kiberprostorom i POZIVA relevantne institucionalne aktere da rade na zajedničkom europskom pristupu kibersigurnosti otpornosti u vezi sa svemirom;

Jačanje europske svemirske suradnje, uključujući održivost zelene i digitalne tranzicije

21. NAGLAŠAVA važnost inovacijske strategije za Novi svemir s naglaskom na veću komercijalizaciju, konkurentnost i učinkovitost te zajedničke europske ciljeve u srednjoročnoj i dugoročnoj perspektivi;
22. ISTIČE ključnu ulogu silaznog sektora u ocjenjivanju i provedbi javnih politika, posebno zelene i digitalne tranzicije gospodarstava i društava, čime se povećava konkurentnost i učinkovitost, otvaraju radna mjesta, ostvaruje gospodarski rast i korist za nesvemirske sektore te POTVRĐUJE važnost poticanja suradnje svemirskog i nesvemirskog sektora u područjima kao što su energetika, okoliš, poljoprivreda, zdravstvo, povezivost i mobilnost;
23. POTIČE Europsku komisiju i izvršno tijelo ESA-e da se zajedno sa svojim državama članicama pripreme za potpuni i poboljšani nastavak svemirske i uslužne komponente programa Copernicus nakon ključnog donošenja odluke 2021., s ciljem potpunog razvoja šest misija širenja programa Copernicus, ovisno o raspoloživosti dostatnog financiranja;
24. ISTIČE da svemir može doprinijeti međunarodnim partnerstvima, posebno s Afrikom, rješavanjem izgleda i izazova koji proizlaze iz klimatskih i okolišnih promjena kako bi se osigurali održivi razvoj, gospodarski rast i stabilnost;
25. PODUPIRE, ne dovodeći u pitanje prioritete koji su već određeni za sljedeće Sentinele, proširenje podataka o promatranju Zemlje na višu spektralnu, vremensku i prostornu rezoluciju upotrebom planiranih i budućih generacija satelita, osmišljenih i razvijenih na temelju potreba korisnika te u suradnji s postojećim javnim ili privatnim europskim sustavima i uzimajući u obzir sigurnosnu dimenziju podataka visoke prostorne rezolucije; te također PODUPIRE proširenje upotrebe umjetne inteligencije za analizu podataka kako bi se omogućio disruptivni razvoj i stvaranje novih proizvoda i tržišta, što izravno donosi koristi europskim građanima;

26. NAGLAŠAVA važnost koordiniranih djelovanja Europske unije, Europske svemirske agencije i njihovih država članica na temelju paralelnih nadležnosti te njihovih zadaća i odgovornosti, uz potpuno poštovanje institucionalnog okvira i operativnih okvira za jačanje europske svemirske politike;
27. POZIVA na razvoj dijaloga na temelju Okvirnog sporazuma između EU-a i ESA-e s obzirom na industrijske mjere i djelovanja potrebne za osiguravanje sinergija te provođenje zajedničkih silaznih aktivnosti i uzajamnog obogaćivanja među javno financiranim programima u Europi i, kada je to moguće, putem nagrada i/ili bespovratnih sredstava koja treba dodijeliti MSP-ovima, novoosnovanim poduzećima, poduzećima srednje tržišne kapitalizacije, rastućim poduzećima, istraživačkim organizacijama i laboratorijima kako bi se povećala prihvaćenost među korisnicima provedbom javnih politika, otvaranjem radnih mjesta, gospodarskim rastom te ostvarivanjem koristi za nesvemirske sektore;
28. ISTIČE da je, radi jačanja koordinacije za razvoj cjelokupne europske svemirske politike, uključujući partnerstvo EU-a i ESA-e, potrebno ojačati Vijeće za svemir putem redovitih sastanaka koji se pripremaju u skladu s Okvirnim sporazumom između EU-a i ESA-e.
